

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur / Chariot à moteur	SCHILTER	UT 6503	CH 4729 37

Constructeur MASCHINENFABRIK SCHILTER AG, Stansstaderstrasse 59/61, 6370 Stans / Schweiz
 Identification "UT 6503" sur la plaquette du constructeur
"5501" devant le No du châssis
 Plaquette constructeur à gauche, dans l'entrée sur l'aile
 N° du châssis à gauche, à l'avant sur l'essieu avant
 Identification du moteur "LD" devant le No du moteur, à gauche, à l'avant sur le bloc, au-dessus la pompe à injection
 Importateur principal -
 Véhicule homologué 5501 / 00 / 002

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique assist. hydraul. s. ttes roues, av. blocage roues AR
 Transmission mécanique inverseur + boîte complémentaire route/terrain
 Nombre de vitesses 6 x 2 Entraînement toutes roues *
 Frein de service mécanique, à expansion interne,
agissant sur l'arbre de transmission
sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à ruban, sur l'arbre à cardan
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur	PERKINS	Type	LD (4,236)
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	98,4	Course	127
Alésage	3860	CV-impôt	19,67
Cylindrée	47 DIN	à l/min	2200
Puissance en kW			
CV			
Brut à l'arrêt	76,5 dB/A	à l/min	1650 **
Silencieux	1- 590 x 140 x 70		
Mesure des gaz	Bacharach	3,0	
	BOSCH noircissement	4,0 (Md,max.)	

Carrosserie cadre (OECD 79-147) ou cabine de sécurité §)
 Nombre de portes 2/ sur demande Indic. vitesse -
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs (cabine)/gauche/droite
 Cale 1/ 400x200x230 Attelage AV + AR = à broches
 Antivol -

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1600	2130	3730
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	3100	3100	6200
Dimens. pneus	13,6 - 24	13,6 - 24	(Variantes
Ply/bars	8 / 1,9	8 / 1,9	voir
Charge	3310	3310	remarques)
pour V max	25	25	

Nombre de places 1 av _____ centre _____ ar _____
Dimensions
 Longueur intérieur 3740 Empattements 2140 / _____
 Largeur 1870 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur 2380 Voie av 1530 ar 1530
 Porte à faux lat. _____ Voies av _____ ar _____
 av 590
 ar 1010 Braquage # g 14100 d 11700
 avec entraînement sur toutes roues = 8200 7500

Garantie poids remorqueable avec frein _____
 Garantie poids remorqueable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorqueable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 25,0 km/h
 Vitesse maximale testée 25,0 km/h
 à 670/1070 t/min à la prise de force, 2260 t/min au moteur

Equipement					
Feux de route	M	(E)			
Feux de croisement	M	(E)			
Feux de position	A	(E)			
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	R-S1	(E)			
Clignoteurs	av 1	(E)		ar 2a	(E)
Catadioptrés	av -			ar 2+2/I	(E)
Feux de gabarit	av -			ar -	
Feux complémentaires	-				
Eclairage plaque	-	(obligatoire pour le chariot à moteur industr.)			
Essuie-glace	1/ balai			avec/ sans	lave-glace
Avertisseurs	1/ Bosch el 20002				
					ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Tracteur / Chariot à moteur</u>		
Marque et type	<u>SCHILTER UT 6503</u>		
Homologation N°	CH	<u>4729 37</u>	
Carrosserie	<u>-</u>		
Places	total	<u>1</u>	avant
Poids à vide	<u>3730</u>	Carburant	<u>D</u>
Charge utile	<u>-</u>	CV-impôt	<u>19,67</u>
Poids total	<u>-</u>	Cylindrée	<u>3860</u>

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant; blocage des différentiels AV + AR, avec commandes séparées.
- **) Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = V-max. = 85,5 dB/A.
- §) Carrosserie : livrable sur demande avec cabine partiellement ou complètement fermée; équipement selon l'OCE (2 rétroviseurs, 1 dégivreur, 1 essuie-glace) doit être contrôlé à l'immatriculation.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge et sur couvercle du régulateur.

Lieu et date de l'homologation Stans, 16.01.80

Service fédéral d'homologation